Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **16 (1898)**

Heft 8

PDF erstellt am: **25.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

№ 8 XVI. Jahrgang. Bern, Dienstag, 11. Januar. 1898 Berne, Mardi, 11 janvier. XVIme année. № 8

Abonnemente:
(inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2tes Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22, 2tes Semester Fr. 12.
In de. Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2e semestre fr. 3
Etranger: un an fr. 22, 2e semestre fr. 12.
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'Etranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne.
Prix du numéro 10 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint in der Regel täglich und wird mit den Abendzügen verschickt.

Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.

Paraît, dans la règle, tous les jours et est expédiée par les trains du soir.

Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Bei grösseren Aufträgen entsprechender Rabatt. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Rabais pour ordres d'une certaine importance. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.

Inhalt — Sommaire

Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken. — Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses. — Muster und Modelle. — Dessins et modèles. — Transport-Einnahmen der schweizerischen Eisenbahnen. — Recettes des transports des chemins de fer suisses. — Kartelle. — Schreibmaschinen.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

Zürich — Zurich — Zurigo

1897. 7. Januar. Inhaber der Firma **Oscar Merkle** in Zürich I ist Oscar Merkle, von Frauenfeld, in Zürich V. Agentur in roher Baumwolle. Werdmühlegasse 19.

7. Januar. Die Firma **Ernst Walcker** in Zürich III (S. H. A. B. vom 20. Januar 1897, pag. 70) erteilt Prokura an Jacob Weickel, von Landhofen (Baden), in Zürich IV.

7. Januar. In ihren Generalversammlungen vom 28. Juni und 27. September 1897 haben die Aktionäre der **Fabrik von Maggi's Nahrungsmitteln, A. G.** (Fabrique des Produits alimentaires Maggi, The Maggi Food Works, Fabbrica dei Prodotti alimentari Maggi) in Kempthal-Lindau (Zürich) (S. H. A. B. vom 15. März 1897, pag. 299) ihre Statuten revidiert und dadurch folgende Abänderungen der bis dahin publizierten Thatsachen getroffen. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb von Nahrungs- und Genussmitteln, sowie von medizinischen Produkten; sie kann alle Massnahmen ergreifen und alle Geschäfte machen, welche zur Erreichung und Förderung dieser Zwecke angemessen erscheinen. Das Aktienkapital ist von 5,300,000 Fr. durch Emittierung von 140 Prioritätsaktien, neue Serie B, von je 5000 Fr. auf sechs Millionen Franken erhöht worden. Die Aktien lauten auf den Namen. Sämtliche 100 Stamm-, sowie 360 Prioritätsaktien der Serie A sind voll einbezahlt, die übrigen 600 Prioritätsaktien der Serie A zu 70 % und die 140 Prioritätsaktien der Serie B zu 20 % ihres Nominalwertes. Organe der Gesellschaft sind: die Generalversammlung, der Verwaltungsrat, bestehend aus 3 bis 7, gegenwärtig 6 Mitgliedern, der Generaldirektor und die Censoren. Der Generaldirektor tritt an die Stelle der bisherigen Direktion und führt als solcher für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Einzelunterschrift; ihm sind die Direktoren unterstellt, welche die rechtsverbindliche Unterschrift kollektiv, entweder zu zweien unter sich oder je mit einem Prokuristen führen. Generaldirektor ist Julius Maggi in Kempthal. Der Verwaltungsrat hat zu Direktoren ernannt die bisherigen Kollektiv-Prokuristen Ernst Schmid, Alfred Hofmann und Emil Lehmann. Die Kollektivprokuren derselben, sowie diejenige des Julius Burkhard, infolge seines Austrittes, werden hiemit gelöscht.

7. Januar. Die Firma **F. Treichler & Cie** in Zürich I (S. H. A. B. vom 22. Januar 1897, pag. 77) hat ihr Domizil nach Kilchberg verlegt, woselbst die beiden Gesellschafter Fritz und Alfred Treichler ebenfalls wohnen. Geschäftslokal: Im Schoren-Bendlikon,

7. Januar. **„Zürich" Allgemeine Unfall- und Haftpflicht-Versicherungs-Aktiengesellschaft** in Zürich I (S. H. A. B. vom 21. Mai 1896, pag 581). Carl Dürr ist als Subdirektor zurückgetreten und demzufolge seine Unterschrift erloschen.

8. Januar. Die Firma **W. Sträuli** in Winterthur (S. H. A. B. vom 2. Mai 1893, pag. 439) erteilt Einzel-Prokuren an Werner Sträuli, Sohn, Hermann Wismer und Adolf Gehrig, erstere beiden von und in Winterthur und letzterer von und in Ammerswyl (Aargau)

8. Januar. Die Firma **H. Sulzer & Co** in Glattfelden (S. H. A. B. vom 3. November 1891, pag. 867) — Mitgesellschafter: Albert Schmidt — ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation der Aktiven und Passiven wird durch den bisherigen Gesellschafter Hans Sulzer-Bremi in Küsnacht durchgeführt.

8. Januar. Die Firma **Rob. Türck** in Zürich V (S. H. A. B. vom 30. Januar 1897, pag. 106) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

8. Januar. Die Firma **J. Schläpfer's Wwe** in Horgen (S. H. A. B. vom 11. März 1897, pag. 281) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

8. Januar. Carl Schläpfer, von Rehetobel (Appenzell A.-Rh.), und Oskar Studer-Schläpfer, von Aarau, beide in Horgen, haben unter der Firma **Schläpfer & Co** in Horgen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1898 ihren Anfang nahm. Buchdruckerei und Verlag des «Anzeiger des Bezirkes Horgen». An der Zugerstrasse.

8. Januar. Die Firma **E. L. Palmert** in Zürich I. (S. H. A. B. vom 25. September 1895, pag. 992) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

8. Januar. Inhaber der Firma **Hermann Goessler** in Zürich I ist Hermann Goessler, von Zürich, in Zürich I. Agentur und Kommission. Löwenstr. 61.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1898. 6. Januar. Eintragung von Amteswegen auf Grund von Art. 26 Al. 2 der bundesrätlichen Verordnung über das Handelsregister vom 6. Mai 1890:
Inhaber der Firma **Hermann Stoop** in Flums ist Hermann Stoop, daselbst. Bäckerei und Mehlhandlung. Oberdorf.

7. Januar. In seiner Sitzung vom 11. August 1897 hat der Verwaltungsrat der **Spinnerei Dietfurt** in Lichtensteig (S. H. A. B. Nr. 141 vom 31. August 1889, pag. 694) an Rudolf Hirzel, von Wetzikon, in Dietfurt, Prokura erteilt.

7. Januar. Folgende beiden Firmen werden von Amteswegen gestrichen:
H. Schälchlin in Flawil (S. H. A. B. Nr. 16 vom 18. Januar 1896, pag. 63) infolge Konkurses.
Emil Schol, Hôtel Freihof in Rapperswil (S. H. A. B. Nr. 313 vom 19. November 1896, pag. 1287) infolge Wegzuges.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Brugg.

1897. 5. Januar. Die Genossenschaft unter der Firma **Spar- & Leihkasse Brugg** in Brugg (S. H. A. B. 1883, pag. 177; 1887, pag. 160; 1894, pag. 2; 1895, pag. 841 und 876 und 1897, pag. 1120) hat zum Zinsrodelverwalter gewählt: Hans Baumann, Gemeindeschreiber, von und in Villigen. Derselbe ist befugt, einzeln die rechtsverbindliche Unterschrift zu führen.

5. Januar. Inhaber der Firma **Hans Voegtlin** in Brugg ist Hans Emil Voegtlin, von und in Brugg Natur des Geschäftes: Fabrikation und Mercerie und Bonneterie en gros. Geschäftslokal: Spitalrain 164.

5. Januar. Die Firma **L. Debrunner** in Brugg (S. H. A. B. 1883, pag. 126) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

5. Januar. Carl Debrunner und Hans Debrunner, beide von und in Brugg, haben unter der Firma **Gebr. Debrunner** in Brugg eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1898 ihren Anfang nahm. Natur des Geschäftes: Strohwaren-Manufaktur. Geschäftslokal: Vorstadt.

Bezirk Kulm

6. Januar. Die Firma **A. Gloor-Steiner** in Unter-Kulm (S. H. A. B. 1891, pag. 222) ist infolge Geschäftsliquidation erloschen

6. Januar. Die Genossenschaft unter der Firma **Wasserversorgung Unterdorf-Reinach** in Reinach (S. H. A. B. 1888, pag. 168) hat ihren Vorstand wie folgt bestellt: Präsident ist: Heinrich Gautschi-Gloor; Vicepräsident ist: Berthold Hediger, Fabrikant, und Aktuar ist: Albert Soland, Zuckerbäcker, alle von und in Reinach. Der Präsident führt kollektiv mit dem Aktuar die rechtsverbindliche Unterschrift.

6. Januar. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Merz Söhne (Merz fils)** in Menziken (S. H. A. B. 1893, pag. 103) ist Heinrich Merz-Merz ausgeschieden und dafür sein Sohn Arthur Merz-Bühler von und in Menziken eingetreten.

Bezirk Lenzburg.

6. Januar. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **H. Bebié & Cie. in Liquid.** in Rupperswil (S. H. A. B. 1893, pag. 385) ist nach beendeter Liquidation erloschen.

6. Januar. Die Firma **A. Hofmann** in Lenzburg (S. H. A. B. 1892, pag. 692) erteilt Prokura an Walter Boettcher, von Unterseen, in Lenzburg.

6. Januar. Die Firma **S. R. Marti-Wyss,** in Othmarsingen (S. H. A. B. 1883, pag. 144, und 1889, pag. 652) ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen an nachfolgende Firma über.
Hans Marti und Otto Marti, beide von und in Othmarsingen; Fritz Jeannot-Marti, von Brenets (Neuenburg), in Othmarsingen, und Samuel Rudolf Marti-Wyss, von und in Othmarsingen, haben unter der Firma **Marti & Cie.** in Othmarsingen eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1898 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «S. R. Marti-Wyss» übernimmt. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind: Hans Marti, Otto Marti und Fritz Jeannot-Marti. Kommanditär ist: Samuel Rudolf Marti-Wyss mit dem Betrage von vierzigtausend Franken (Fr. 40.000). Otto Marti führt die Unterschrift nicht. Natur des Geschäftes: Strohhutfabrikation. Die Firma erteilt Einzelprokura an Jakob Widmer, von Altnau (Thurgau), in Othmarsingen.

Bezirk Zofingen.

6. Januar. Die Firma **Hanhart, Hochuli & Co.** in Zürich (Oscar Hanhart, von und in Zürich, und Fritz Hochuli, von Safenwil, in Zofingen, unbeschränkt haftende Gesellschafter; Joseph Rudolf Hanhart-Staub, von und in Zürich, Kommanditär mit Fr. 50.000, eingetragen im Handelsregister ihrer Hauptniederlassung in Zürich am 27. Dezember 1894) hat am 15. August 1897 in Safenwil unter derselben Firma eine Zweigniederlassung errichtet, welche durch die unbeschränkt haftenden Gesellschafter Oscar Hanhart und Fritz Hochuli vertreten wird. Natur des Geschäftes: Fabrikation und Export von Tricoteriewaren. Geschäftslokal: beim Bahnhof in Safenwil.

6 Januar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Roth, Suter & Cie.** in Zofingen (S. H. A. B. 1888, pag. 712, 1893, pag. 824 und 1896, pag. 549) hat sich aufgelöst, die Firma ist erloschen.
Carl Suter-Mathys und Rudolf Mathys-Weber, beide von Kölliken, in Zofingen, haben unter der Firma **Suter & Mathys** in Zofingen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1898 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Roth, Suter & Cie.» übernimmt. Natur des Geschäftes: Mechanische Buntweberei und Handfabrikation.

6. Januar. Die Firma **B. Siegfried** in Zofingen (S. H. A. B. 1883, pag. 68, und 1895 pag. 44) widerruft die an O. Bretscher-Erb, in Zofingen, erteilte Prokura.

6. Januar. Inhaber der Firma **Karl Friderich,** in Zofingen, ist Karl Friderich-Lerch, von und in Zofingen. Natur des Geschäftes: Mechanische Pelzzurichterei. Geschäftslokal: am Mühleteich in Zofingen.

6. Januar. Die Firma **Jos. Huber** in Zofingen (S. H. A. B. 1896, pag. 400) hat die Wirtschaft aufgegeben und betreibt nur noch die Mineralwasserfabrikation.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds.

1898. 6 janvier. La société anonyme **Etablissements Orosdi-Back,** dont le siège social est à Paris, 9, cité d'Hauteville, avec succursale à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 10 août 1895, n° 204) confère procuration à Henri Studler, de Krattigen (Berne), directeur de la succursale, et Louis Chollet, de Chézard et St-Martin, comptable, tous deux domiciliés à La Chaux-de-Fonds, lesquels engagent la société par leur signature collective pour toutes les affaires rentrant dans le genre de commerce de la succursale de La Chaux-de-Fonds, soit la fabrication d'horlogerie.

6 janvier. La société en commandite **Piffel-Gonin, Jaquet & Cie, Successeurs de Gonin frères,** à La Chaux-de-Fonds, avec succursale à Champagne (Vaud), est dissoute. L'actif et le passif de la société sont repris par la nouvelle maison Piffel-Gonin & Cie, à Champagne.

Genf — Genève — Ginevra

1898. 6 janvier. La société en nom collectif **John Quiblier et A. Gailloud,** entreprises de démolitions, de terrassements et décorations, à Genève (F. o. s. du c. du 14 mai 1897, n° 133, page 546), est déclarée dissoute dès le 6 janvier 1898. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui a été confiée, avec les pouvoirs les plus étendus, à Ls Philippon, à Genève.

6 janvier. Le chef de la maison **W. Golaz,** à Carouge, commencée le 15 octobre 1897, est William-François Golaz, d'origine vaudoise, domicilié à Carouge. Genre d'affaires: Entreprises de charpente et menuiserie. Chantier et bureau: 15, Rue du Pont-Neuf.

6 janvier. La société au nom collectif **Seippel et Collet,** à Genève (F. o. s. du c. du 22 mars 1892, page 273), est déclarée dissoute dès le 31 décembre 1897, et a remis la suite de ses affaires à la société ci-après mentionnée.

Les suivants: Simon Collet, de Genève, domicilié à la Paumière (Chêne-Bougeries), ex-associé de la maison sus-radiée, et Edouard-Adrien Sordet, de Genève, y domicilié, ci-devant fondé de pouvoirs de l'Agence de Genève du Crédit Lyonnais, ont fondé à Genève, sous la raison sociale **Collet et Sordet,** une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1898, et a repris l'actif et le passif de la maison Seippel et Collet. Genre d'affaires: Agence agricole et immobilière. Bureaux: 4, Boulevard du Théâtre.

6 janvier. Aux termes de procès-verbal dressé par M. Emile Rivoire, notaire, à Genève, en date du 27 décembre 1897, il est fondé une société anonyme pour la dénomination de **Société immobilière de la Rue de la Tour-Maîtresse,** ayant son siège à Genève, et ayant pour objet l'achat, la construction et l'exploitation, ainsi que la vente d'immeubles sis à Genève, ou dans les environs. Sa durée est illimitée. Le capital social est de un million de francs (fr. 1,000,000), divisé en 2000 actions au porteur de cinq cents francs chacune. Les publications de la société sont valablement faites par des avis insérés dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 7 à 11 membres. Pour les actes à signer, la société est valablement représentée par deux administrateurs spécialement délégués. Le conseil d'administration est actuellement composé de MM. Emile Belly; Charles Bonifas; Edouard Cuénod; Louis Eggly; Jean Gavard; Etienne Golay; Alexandre-Gédéon Lenoir; Ernest Naef; John Renaud; Joseph Vailly, et Roch Zoppino, tous domiciliés à Genève. Bureaux: 18, Rue de la Corraterie, et 33, Rue du Rhône.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

N° 9782. — 7 janvier 1898, 8 h. a.

Ulmann frères (succursale de la maison de Montbéliard), fabricants,

Chaux-de-Fonds (Suisse).

La Savoureuse

Montres, parties de montres, étuis et leurs emballages.

N° 9783. — 7 janvier 1898, 8 h. a.

Ulmann frères (succursale de la maison de Montbéliard), fabricants,

Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres, étuis et leurs emballages.

N° 9784. — 7 janvier 1898, 8 h. a.

Bourquin & Kenel, fabricants,

Chaux-de-Fonds (Suisse).

„ALVINE"

Boîtes, cuvettes, cadrans, mouvements et étuis de montres.

N° 9785. — 7 janvier 1898, 8 h. a.

Bourquin & Kenel, fabricants,

Chaux-de-Fonds (Suisse).

„SOPHUS"

Boîtes, cuvettes, cadrans, mouvements et étuis de montres.

Nr. 9786. — 8. Januar 1898, 8 Uhr a.

Al. Kamer, Seifenfabrikant,

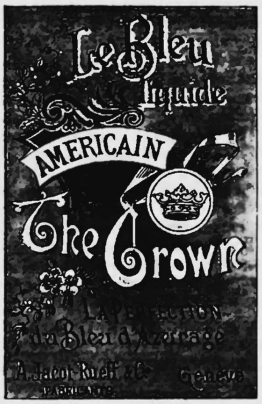
Arth (Schweiz).

Giftfreies Streuemittel gegen Schwabenkäfer und anderes Ungeziefer.

N° 9787. — 8 janvier 1898, 8 h. a.

A. Jacot-Rueff & Cie, fabricants,

Genève (Suisse).



Bleu liquide pour l'azurage du linge.

Nr. 9788. — 8. Januar 1898, 8 Uhr a.

F. Hoffmann-LaRoche & Co, Fabrikanten,

Basel (Schweiz).

ANESON

Pharmazeutisches Produkt.

Summarische Uebersicht über die Wochensituationen der schweiz. Emissionsbanken.

Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses.

(Zahlen in Tausenden Franken verstanden. — Chiffres en milliers de francs.)

	Effektive Zirkulation Circulation effve	Totaler Barvorrat Encaisse totale	Ungedeckte Zirkulat. Circul. non couv.	Verfügb. Barschaft Encaisse dispon.
1896				
Durchschnitt - *Moyenne* .	177,557	95,713	81,944	19,651
Maxima	190,944	100,481	91,844	23,368
Minima	165,711	92,056	70,277	16,577
1897				
Durchschnitt - *Moyenne* .	185,795	99,975	85,820	20,209
Maxima	211,590	107,129	107,816	23,272
Minima	172,877	94,863	75,690	14,813
1898				
1. Quartal - 1er trimestre.				
8. Januar - *8 janvier* . .	204,180	104,758	99,422	18,154

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 8. Januar 1898.
Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 8 janvier 1898

Nr.	Firma / Raison sociale	Noten — Billets: Emission	Noten — Billets: Circulation	Gesetzliche Barschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Centralstelle / Espèces ayant cours légal, y compris l'avoir au Bureau central: Gesetzliche Notendeck. 40% der Zirkulation / Couverture légale des billets 40% de la circulation	Frei verfügbarer Teil / Partie disponible.	Ct.	Noten anderer schweiz. Emissionsbanken / Billets d'autres banques d'émission suisses	Uebrige Kassabestände / Autres valeurs en caisse	Ct.	Total	Ct.
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	13,900,000	13,894,750	5,557,900	2,000,600	—	307,900	140,649	96	8,007,049	96
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	2,000,000	1,987,700	795,080	251,274	10	141,300	4,002	55	1,191,656	65
3	Kantonalbank von Bern, Bern	20,000,000	19,139,600	7,655,840	2,313,275	60	2,492,650	87,322	98	12,549,088	58
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	2,000,000	1,987,350	794,940	63,054	—	112,550	164,424	95	1,134,968	95
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	18,000,000	17,861,550	7,144,620	1,204,310	20	302,800	2,306	95	8,654,037	15
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer	1,000,000	987,100	394,840	44,310	—	20,550	9,540	58	469,240	58
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	1,500,000	1,489,150	595,660	174,208	76	217,050	61,346	26	1,048,260	02
8	Aargauische Bank, Aarau	4,000,000	3,925,400	1,570,160	256,202	41	491,950	55,939	13	2,374,251	54
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	1,000,000	959,300	383,720	79,674	89	362,950	36,252	03	862,596	92
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	2,000,000	1,992,600	797,040	234,211	30	32,550	86,735	14	1,150,536	44
11	Thurgauische Hypothekenbank, Frauenfeld	1,000,000	995,600	398,240	181,785	45	127,650	55,445	45	763,120	90
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	3,922,500	3,921,550	1,568,620	493,427	10	221,450	4,218	73	2,287,715	83
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	6,000,000	5,947,000	2,378,800	373,010	—	422,300	212,238	68	3,386,348	88
14	Banque du Commerce, Genève	23,700,000	22,788,450	9,115,380	843,850	--	239,200	64,621	75	10,263,051	75
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau	3,000,000	2,949,200	1,179,680	251,716	44	57,200	49,449	57	1,538,046	01
17	Bank in Basel, Basel	24,000,000	23,499,600	9,399,840	1,936,955	—	933,350	95,937	28	12,366,112	28
18	Bank in Luzern, Luzern	5,000,000	4,930,150	1,972,060	292,858	25	195,850	166,792	22	2,627,560	47
19	Banque de Genève, Genève	5,000,000	4,500,400	1,800,160	334,785	30	272,700	179,805	55	2,587,450	85
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	30,000,000	28,478,700	11,391,480	4,119,574	61	1,129,250	73,743	47	16,714,048	08
28	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	2,500,000	2,469,250	987,700	269,438	54	57,350	26,982	04	1,341,420	58
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	1,000,000	992,600	397,040	73,365	—	106,150	3,642	45	580,197	45
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	12,000,000	11,640,150	4,656,060	258,364	73	1,948,550	63,594	46	6,926,569	19
27	Ersparnisskasse des Kantons Uri, Altdorf	1,500,000	1,481,450	592,580	87,535	—	15,000	5,593	92	700,708	92
28	Kant. Spar- und Leihkasse von Nidw., Stans	1,000,000	981,100	392,440	87,890	—	18,400	3,724	52	502,454	52
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	8,000,000	7,812,900	3,125,160	240,246	88	652,900	9,534	72	4,027,841	55
31	Banq. commerciale neucbâteloise, Neuchâtel	8,000,000	7,983,700	3,173,480	215,622	—	208,400	4,729	58	3,602,231	58
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	1,484,150	1,480,400	592,160	262,992	61	185,400	19,280	43	1,059,833	04
33	Glarner Kantonalbank, Glarus	2,500,000	2,490,000	996,000	126,880	—	108,350	11,894	75	1,243,124	75
34	Solothurner Kantonalbank, Solotburn	5,000,000	4,984,750	1,973,900	445,905	88	580,400	28,895	66	3,029,101	54
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	1,000,000	983,900	393,560	56,235	—	41,650	4,132	99	495,577	99
36	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	3,000,000	2,911,800	1,164,720	347,991	—	33,550	21,627	84	1,567,888	84
37	Credito Ticinese, Locarno	2,250,000	2,236,800	894,720	89,050	—	49,550	29,872	25	1,063,192	25
38	Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg	5,000,000	4,943,050	1,977,220	61,155	--	176,750	10,426	90	2,225,551	90
39	Zuger Kantonalbank, Zug	1,000,000	981,850	392,740	82,500	—	65,200	9,817	17	550,257	17
		222,256,650	* 216,508,850	86,603,540	18,154,280	—	12,328,800	1,804,473	11	118,891,093	11
	Stand am 31. Dezember / Etat au 31 décembre 1897	222,450,000	218,531,500	87,412,600	16,361,205	—	6,941,000	1,968,817	99	112,683,622	99
		— 193,350	— 2,022,650	— 809,060	+ 1,793,075	—	+ 5,387,800	— 164,344	88	+ 6,207,470	12

* Wovon in Abschnitten von Fr. 1000 Fr. 16,477,000; „ 500 „ 30,040,500; „ 100 „ 120,692,900; „ 50 „ 49,298,450 — Dont en coupures de . . Fr. 216,508,850

Ausgewiesene Zirkulation / Circulation accusée . . Fr. 216,508,850. —
Noten in Kassa der Banken / Billets chez les banques . „ 12,328,800. —
Noten in Handen Dritter / Billets en mains de tiers Fr. 204,180,050. —

Noten in Handen Dritter / Billets en mains de tiers Fr. 204,180,050. —
Gesetzliche Barschaft / Espèces légales en caisse „ 104,757,820. —
Ungedeckte Zirkulation / Circulation non couverte Fr. 99,422,230. —

Gold — Or . . . Fr. 92,753,105. —
Silber — Argent . „ 12,004,715. —
Gesetzl. Barschaft / Encaisse métallique Fr. 104,757,820. —

Stand am 31. Dezember / Etat au 31 décembre 1897: Fr. 211,590,500. — | Fr. 107,816,695. — | Fr. 103,773,805. —

Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken mit beschränktem Geschäftsbetrieb.
Etat spécial des banques d'émission suisses avec opérations restreintes.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.) **Vom 8. Januar 1898. — Du 8 janvier 1898.** (Articles 15 et 16 de la loi.)

Nr.	Firma / Raison sociale	Noten-Emission: Emission	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes — Couverture suivant l'article 15 de la loi: Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken / Billets d'autres banques d'émission suisses	Checks, innert 8 Tagen fällige Depot- u. Kassascheine von Banken / Chèques, bons de caisse et de dépôt de banques, échéant dans les 8 jours	Innert 4 Monaten fällige — Echéant dans les 4 mois: Schweizer Wechsel / Effets sur la Suisse	Ausland-Wechsel / Effets sur l'étranger	Lombard-Wechsel / Avances sur nantissement	Schweiz. Staatskassenscheine, Obligationen und Coupons / Bons de caisse d'états suisses, obligations des dits états et leurs coupons	Total
5	Bank in St. Gallen	18,000,000	302,800	— —	9,189,055. 82	341,575. 55	3,328,000. --	— —	13,156,431. 37
14	Banque du Commerce, à Genève	23,700,000	289,200	9,500. —	11,803,120. 95	195,000. —	2,437,500. —	1,850,000. —	16,534,320. 95
17	Bank in Basel	24,000,000	933,350	— —	10,687,708. 91	821,831. 60	3,727,450. —	— —	21,170,340. 51
19	Banque de Genève	5,000,000	272,700	— —	8,697,626. 15	37,780. 40	1,047,841. 95	547,360. —	10,803,308. 50
31	Banque commerciale neuchâteloise	8,000,000	208,400	— —	7,064,204. 83	72,640. 65	407,350. —	— —	7,752,595. 48
		78,700,000	1,956,450	9,500. —	47,641,716. 66	1,468,828. 20	15,943,141. 95	2,397,360. —	69,416,996. 81
	Stand am 31. Dezember / Etat au 31 décembre 1897	78,700,000	1,110,750	96,651. 30	50,008,484. 81	1,430,874. 75	16,013,597. 50	2,247,360. —	70,907,718. 36
		—	+ 845,700	— 87,151. 30	— 2,366,768. 15	+ 37,953. 45	— 70,455. 55	+ 150,000. —	— 1,490,721. 55

Aktiven — Actif

Nr.	Firma / Raison sociale	Gesetzliche Barschaft / Espèces ayant cours légal	Notendeckung n. Art. 15 des Gesetzes / Couverture d. billets suiv. Part. 15 de la loi	Uebrige kurzfällige dispon. Guthaben / Autres créances disponibles à courte échéance	Total
5	Bank in St. Gallen	8,348,930. 20	13,156,431. 37	748,208. 44	22,253,570. 01
14	Banque du Commerce, à Genève	9,959,230. —	16,534,320. 95	1,606,452. 75	28,100,003. 70
17	Bank in Basel	11,336,825. —	21,170,340. 51	3,022,557. 51	35,529,723. 02
19	Banque de Genève	2,134,945. 30	10,803,308. 50	-- —	12,938,253. 80
31	Banque commerciale neuchâteloise	3,389,102. —	7,752,595. 48	51,788. 67	11,193,481. 15
		† 35,169,082. 50	69,416,996. 81	5,429,002. 37	110,015,031. 68
	Stand am 31. Dezember / Etat au 31 décembre 1897	34,897,647. 50	70,907,718. 36	4,016,833. 01	109,822,198. 87
		+ 271,885. —	— 1,490,721. 55	+ 1,412,169. 36	+ 192,832. 81

Passiven — Passif

Nr.	Firma / Raison sociale	Noten-Zirkulation / Billets en circulation	In längst. 8 Tagen zahlbare Schulden / Engagements échéant dans les huit jours	Wechsel-Schulden / Engagements sur effets de change	Total
5	Bank in St. Gallen	17,861,550	938,748. 31	— —	18,800,298. 31
14	Banque du Commerce, à Genève	22,788,450	1,887,528. 95	— —	24,675,978. 95
17	Bank in Basel	28,499,600	5,831,943. 92	500,000. —	29,331,543. 92
19	Banque de Genève	4,500,400	56,702. 15	— —	4,557,102. 15
31	Banque commerciale neuchâteloise	7,933,700	356,332. 50	— —	8,290,032. 50
		76,583,700	8,571,255. 83	500,000. —	85,654,955. 83
	Stand am 31. Dezember / Etat au 31 décembre 1897	77,417,050	10,480,393. 84	500,000. —	88,397,443. 84
		— 833,350	— 1,909,138. 01	— —	— 2,742,488. 01

† Ohne Fr. 6,176. 85 Scheidemünzen und nicht tarifierte fremde Münzen. — † Sans fr. 6,176. 85 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.

8. Januar 1898. — **Offizieller Diskontosatz** Schweizerischer Emissionsbanken 4½ %, gültig seit 7. Oktober 1897.
8 janvier 1898. — **Taux d'escompte officiel** de banques d'émission suisses: 4½ %, valable depuis le 7 octobre 1897.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Liste der Muster und Modelle. — Liste des dessins et modèles.

2. Hälfte Dezember 1897. — 2me quinzaine de décembre 1897.

Hinterlegungen. — Dépôts.

4779—4824.

N° 4779. 10 décembre 1897, 8 h. p. — Cacheté. — 1 modèle. - Mécanisme de montre seconde au centre. — **PetitPierre & Co**, Chaux-de-Fonds (Suisse).

N° 4780. 9 décembre 1897. 8 h. p. — Ouvert. — 1 modèle. — Boites avec tablettes de chocolat. — **Kohler, les fils de C. Amédée**, Echandens près Lausanne (Suisse).

Nr. 4781. 10. Dezember 1897, 8 Uhr p. — Offen. — 3 Modelle. — Schlitten. — **Eggler, Robert**, Brienz (Schweiz).

Nr. 4782. 13. Dezember 1897, 7¼ Uhr p. — Offen. — 18 Muster. — Strickgarn und Strickereien. — Firma: **Anselm jr, Carl**, Fabrik Stolzenberg bei Salmünster-Soden (Deutschland). Vertreter: Ritter. A., Basel.

Nr. 4783/4785. 13. Dezember 1897, 9 Uhr p. — Versiegelt. — 3 Depots zu 50 Mustern. — Baumwollgewebe. — **Kessler, J.-W.**, St. Gallen (Schweiz); Rechtsnachfolger des Urhebers « Hämmerle, F.-M. », Dornbirn.

N° 4786. 17 décembre 1897, 7 Uhr p. — Cacheté. — 3 modèles. — Calibres de montres — **Hahn & Cie, Charles**, Landeron (Suisse). Mandataire: Imer-Schneider, E., Genève.

Nr. 4787/4789. 15. Dezember 1897, 6½ Uhr p. — Versiegelt. — 3 Depots zu 1 Modell. — Korsett. — **Engel-Ott & Ebner**, Ebingen (Deutschland). Vertreter: Kühn, J. Basel.

Nr. 4790/4796. 21. Dezember 1897, 3 Uhr p. — Versiegelt. — 7 Depots zu 50 Mustern. — Mechanische Stickereien. — **Gruner-Frey**, Degersheim (Schweiz).

N° 4797. 22 décembre 1897, 5¾ h. p. — Ouvert. — 13 dessins. — Cadrans décorés. — **Weibel, Julien**, St-Imier (Suisse). Mandataire: v. Waldkirch, Ed., Berne.

N° 4798. 24 décembre 1897, 8 h. p. — Ouvert. — 1 modèle. — Lanterne démontable avec bec à acétylène. — **Mégevet, C.-Jules**, Genève (Suisse).

N° 4799. 24 décembre 1897, 10 h. a. — Ouvert. — 15 modèles — Boites de montres. — **Maeder, Arthur & Albert**, Noiraigue (Suisse). Mandataire: Mathey-Doret, A., Chaux-de-Fonds.

N° 4800. 24 décembre 1897, 10 h. a. — Ouvert. — 6 modèles. — Carrures de boites de montres. — **Maeder, Arthur & Albert**, Noiraigue (Suisse). Mandataire: Mathey-Doret, A., Chaux-de-Fonds.

Nr. 4801/4805. 24. Dezember 1897, 8 Uhr p. — Versiegelt. — 5 Depots zu 50 Mustern. — Stickereien. — **Naef frères**, Flawil (Schweiz).

Nr. 4806/4807. 24. Dezember 1897, 8 Uhr p. — Versiegelt. — 2 Depots zu 50 Mustern. — Stickereien. — **Alder, Gebrüder**, Herisau (Schweiz).

Nr. 4808. 24. Dezember 1897, 8 Uhr p. — Versiegelt. — 42 Muster. — Stickereien. — **Alder, Gebrüder**, Herisau (Schweiz).

Nr. 4809/4816. 27. Dezember 1897, 8 Uhr p. — Versiegelt. — 8 Depots zu 50 Mustern. — Stickereien. — **Alder & Rappolt**, St. Gallen (Schweiz).

Nr. 4817. 29. Dezember 1897, 8 Uhr p. — Versiegelt. — 50 Muster. — Stickereien. — **Alder, Gebrüder**, Herisau (Schweiz).

Nr. 4818/4821. 29. Dezember 1897, 8 Uhr p. — Offen. — 4 Depots zu 50 Mustern. — Façonnierte bunt gewobene Baumwollwaren. — **Roth, Gebrüder**, Oftringen (Schweiz).

N° 4822. 27 décembre 1897. 2 h. p. — Cacheté. — 4 modèles. — Passe-partout en métal pour cadrans de montres. — **Barbezat-Neukomm, Fritz**, Fleurier (Suisse).

Nr. 4823. 30. Dezember 1897, 5 Uhr p. — Offen. — 6 Modelle — Geprägte Uniformknöpfe. — **Schaerer, senior, J.-G.-Ed.**, Bern (Schweiz). Vertreter: Hanslin & Co, C., Bern.

Nr. 4824. 29. Dezember 1897, 8 Uhr p. — Versiegelt. — 4 Muster. — Mouchoirs und Pochettes bestickt mit Dessins. — **Dörig & Fehrlin**, St. Gallen (Schweiz).

Verlängerungen. — Prolongations.

Nr. 2589. 2. November 1895. 8 Uhr a. — (II. Periode 1897/1900). — 3 Modelle. — Gummi- und Tinten-Flacons. — **Siegwart, Gebrüder**, Küssnacht (Schwyz, Schweiz); registriert den 31. Dezember 1897.

N° 2756. 7 décembre 1895, 8 h. a. — (IIe période 1897/1900). — 16 modèles. — Appareils électriques. — **Gardy frères & Cie**, la Plaine-Genève (Suisse); enregistrement du 24 décembre 1897.

Nr. 2811. 27. Dezember 1895, 9 Uhr a. — (II. Periode 1897/1900). — 1 Modell. — Taschenuhrenschalen. — **Bloesch, Eduard**; und **Lanz-Girod, Wwe**, Biel (Schweiz). Vertreter: Furrer, Gottfried, Biel; registriert den 31. Dezember 1897.

Löschungen. — Radiations.

Nr. 440. 24. Oktober 1892. — 3 Muster von 26. — Noten und Schriftzeichen.
N° 442. 26 octobre 1892. — 1 modèle. — Emballage de montres.
Nr. 447. 22. Oktober 1892. — 50 Muster. — Elastiques mit Reversdessins.
Nr. 2554. 16. Oktober 1895. — 8 Muster. — Geflechte und Gewebe für Hüte.
N° 2556. 16 octobre 1895. — 2 dessins. — Cadrans de montres.
Nr. 2557/2568. 18. Oktober 1895. — 12 Depots zu 50 Mustern. — Mechanische Stickereien.
Nr. 2569. 18. Oktober 1895. — 8 Muster. — Brief-Couverts.
Nr. 2570. 19. Oktober 1895. — 50 Muster. — Stickereien.
Nr. 2571/2576. 22 Oktober 1895. — 6 Depots zu 50 Mustern. — Stickereien.
Nr. 2577. 22. Oktober 1895. — 42 Muster. — Stickereien.
Nr. 2578/2579. 22. Oktober 1895. — 2 Depots zu 50 Mustern. — Mechanische Stickereien (Besatzartikel).
Nr. 2580. 24. Oktober 1895. — 11 Muster. — Geflechte für Hüte.
N° 2581. 24 octobre 1895. — 12 modèles. — Agrafes pour enveloppes, paquets, etc.
Nr. 2583. 26. Oktober 1895. — 50 Muster. — Stickereien.
Nr. 2585. 29. Oktober 1895. — 8 Muster. — Geflechte zur Hutfabrikation.
Nr. 2586. 29. Oktober 1895. — 10 Muster. — Hutgeflechte.
Nr. 2587. 23. Oktober 1895. — 1 Modell. — Aktenmappen.
Nr. 2588. 31. Oktober 1895. — 1 Modell. — Gewebräufe.
Nr. 2592. 28. Oktober 1895. — 1 Modell. — Rahmenmusterkarten.

Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.

Transporteinnahmen der Eisenbahnen — Recettes des transports des chemins de fer

im Dezember. [1] **en décembre.** [1]

Städtische Strassenbahn Zürich Fr. 70,464 (Fr. 65,274 [2]), Januar-Dezember Fr. 899,449 (Fr. 844,809 [2]).

Tramway électrique Vevey-Montreux-Chillon fr. 18,058 (fr. 17,603), janvier-décembre fr. 251,245 (fr. 250,315).

Uetlibergbahn Fr. 5,995 (Fr. 5,902), Januar-Dezember Fr. 113,953 (Fr. 88,268).

Chemin de fer électrique Orbe-Chavornay fr. 1,459.

Kriens-Luzern-Bahn Fr. 6,318 (Fr. 5,653), Januar-Dezember Fr. 80,484 (Fr. 65,718).

Zentrale Zürichbergbahn Fr. 7,573 (Fr. 7,093), Januar-Dezember Fr. 107,578 (Fr. 100,191).

Tramway de La Chaux-de-Fonds fr. 2,669, janvier-décembre fr. 38,522.

Drahtseilbahn Marzili-Stadt Bern Fr. 863 (Fr. 1,009), Januar-Dezember Fr. 11,685 (Fr. 11,682).

Verschiedenes. — Divers.

Kartelle. Der österreichische Entwurf eines Kartellgesetzes unterwirft sämtliche Kartelle der Staatsaufsicht, verpflichtet sie zur Einreichung ihrer Statuten und giebt dem Finanzministerium als Aufsichtsbehörde das Recht des Verbotes. —

Nach Urteil des deutschen Reichsgerichtes vom 4. Februar 1897 sind die Kartelle dann zu beanstanden, wenn es ersichtlich auf Herbeiführung eines thatsächlichen Monopols und auf wucherische Ausbeutung der Konsumenten abgesehen ist oder diese Folgen thatsächlich herbeigeführt werden.

Schreibmaschinen. Aus Amerika wird von Bestrebungen berichtet, den Preis der Schreibmaschinen herabzusetzen, um dadurch einen grösseren Absatz derselben zu erzielen.

[1]) Siehe die frühere Liste für den Monat Dezember in Nr. 7 vom 10. Januar 1898. — Voir la liste antérieure du mois de décembre dans le n° 7 de 10 janvier 1898.

[2]) Die Zahlen in Klammern stellen die Einnahmen des letzten Jahres dar. — Les chiffres en parenthèse représentent les recettes de l'année dernière.

Insertionspreis: Die halbe Spaltenbreite 30 Cts., die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion: 30 cts. la petite ligne, 50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Londoner Phönix

Englische Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden.

Gegründet 1782.

Vom hohen Bundesrat konzessioniert.

Gesellschaftskapital Fr. 67,220,000, wovon 10 % einbezahlt.

Reserven am 31. Dezember 1896 Fr. 25,387,754. 85.

Der Londoner Phönix ist eine der ältesten Feuerversicherungs-Gesellschaften der Welt, seine Thätigkeit reicht 115 Jahre zurück. Wenn man bedenkt, dass die Prämien-Einnahme des Londoner Phönix pro 1896 den bedeutenden Betrag von Fr. 34,454,758. 30 aufweist und dass er seit seiner Gründung mehr als

500 Millionen Franken

Entschädigung bezahlt hat, so kann man sich von seiner Mächtigkeit eine richtige Idee machen. Der Phönix schliesst zu sehr vorteilhaften Bedingungen alle Arten Versicherungen gegen Feuerschaden und Explosionen ab; der durch **Leuchtgas-Explosion** und durch **Blitzschlag** ohne Feuersbrunst den bereits gegen Feuer versicherten Gegenständen zugefügte Schaden ist **ohne Zuschlags-Prämie** in der Versicherung inbegriffen. (Q 9676 X)

Es werden in allen Kantonen solide, tüchtige und gut situierte General-Agenten gesucht. Vorteilhafte Bedingungen.

Schriftliche Offerten beliebe man an Herrn **Alf. Bourquin**, Direktor der schweizerischen Filiale in **Neuenburg**, zu richten. (15[6])

Industriequartier-Strassenbahn Zürich III.

Aktien-Einzahlung.

Den Tit. Aktionären bringen wir hiemit zur Kenntnis, dass der Verwaltungsrat beschlossen hat, es sei die **letzte Aktien-Einzahlung** von

40 % = Fr. 200 pro Aktie

auf den **12. Februar 1898** einzufordern. Diese Einzahlung ist bis zum genannten Termin beim Tit. **Schweizerischen Bankverein in Zürich** zu leisten und zwar unter Umtausch der Interimsscheine gegen die definitiven Aktientitel.

Wir verweisen auf den § 3 unserer Statuten, woraus wir hervorheben, dass für verspätete Einzahlungen 5 % Verzugszinsen berechnet werden.

Zürich III, den 21. Dezember 1897.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident:
J. H. Kuhn.

(1071[1])

Elektrotechniker. (23[1])

In unmittelbarer Nähe einer elektrischen Centrale ist eine kleinere, best-eingerichtete elektrotechnische Werkstätte an einen tüchtigen Fachmann unter sehr günstigen Bedingungen abzugeben. Für jüngere Leute eine seltene Gelegenheit. Gef. Offerten unter Chiffre **E. T.** an die Administration dieses Blattes.

Kursblatt des Berner Börsenvereins — Erscheint mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage täglich. Preis jährlich Fr. 7. Abonnements nehmen alle Postbureaux entgegen.

Buchdruckerei JENT & Co in Bern. — Imprimerie JENT & Cie à Berne